

Centre du véhicule	Voiture de livraison (châssis)	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
	§)	V W	LT - 3 1 (châssis/pont, moteur CH/55 kW) (à partir du No du châssis 28 A 0 000 001)	CH 3857 18
Constructeur	VOLKSWAGENWERK AG, D-3810 Wolfsburg RFA			
Identification	sur la plaquette du constructeur = "285 CH" (châssis) / "283 CH" (pont et pont surbaissé) devant le No du châssis = "28." "28."			
Plaquette constructeur	à droite, en haut sur montant arrière de porte			
N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant			
Identification du moteur	" CH " à gauche, à l'arrière latéralement sur le bloc, sur la bride de l'embrayage			
Importateur principal	A M A G Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad			
Véhicule homologué	prototype			

Châssis	
Nombre d'essieux	2
Direction	mécanique
Transmission	mécanique synchronisée
Nombre de vitesses	4 ou 5
Frein de service	Entraînement sur roues arrière hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp. interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière
Frein auxiliaire	circuits AV + AR du frein de service
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circuits	contrôle niveau ou diff. de pression; LT combinée

Moteur	Marque	V W	Type	C H	
Construction	en ligne		Temps	4	
Carburant	B		Position	avant	
Refroidissement	eau		Nombre cylindres	4	
Alésage	86,5		Course	84,4	
Cylindrée	1983		CV-impôt	10,10	
Puissance en kW	55		à t/min.	4300	
DIN	CV 75				
Bruit à proximité	*)		dB/A	à t/min.	3225 *
Silencieux	2 = 591 x Ø 85 mm 574 x 200 x 130 mm **)				
Mesure des gaz	CES 78/665, CO 0,7 % à 950 t/min +)				
Déparasitage	OCE, annexe 8, chiffre 4 = A+2				

Carrosserie	cabine avancée §)	
Nombre de portes	2	Indic. vitesse km/h
Ceintures sécurité	Ar4 (E) / B (E)	Rétroviseurs gauche / droite
Calat	-	Attelage sur demande
Antivol	-	
Nombre de places	2 ou 3 av. 2 ou 3	centre ar
Dimensions §)	intérieur	extérieur
Longueur	(5260)	4810
Largeur		2030
Hauteur		2120
Porte à faux	lat.	
	av	1100
	ar	(1210) 1210
		Braquage #
		g 11100 d 10800
Distance volant - vers l'avant du véhicule -		

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	935	405	1340 §)
Charge utile	(poids à vide châssis/cabine)		
Poids total	1500	1940	3200
Garantie fabr.	205 R 14 C	205 R 14 C	(Variantes voir remarques)
Dimens. pneus	ø / 2,5	ø / 4,5	
Ply/bars	1500	2030	
Charge pour V max	120	120	
Jantes	5 J x 14 acier		
Garantie poids remorquable avec frein			1400
Garantie poids remorquable sans frein			750
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			1400
Vitesse maximale selon le constructeur			110 km/h
Vitesse maximale testée			km/h

Équipement	§)	
Feux de route	CR	(E) ou HCR (E)
Feux de croisement	CR	(E) ou HCR (E)
Feux de position	A	(E) dans CR/HCR
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	R-S1	(E)
Cilignoteurs	av 1	(E)
Catadiopres	av	ar 2a (E)
Feux de gabarit	av §)	ar §)
Feux complémentaires		
Eclairage plaque	1/ séparé, à gauche	
Essuie-glace	2/ balais avec lave-glace	
Avertisseurs	1/ HELLA 002 952 / CH 5 0201 08	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	V W	LT	- 31
Homologation N°	CH	3857 18	
Carrosserie			
Places	total 2 ou 2	avant	2 ou 2
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant	B
Charge utile	sel. la carrosserie	CV-impôt	10,10
Poids total	3200	Cylindrée	1983

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- * Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = boîte à 4 vitesses = 30 km/h, M2, 1A 5,375/4,875/4,44 = 80,5 dB/A
à proximité = boîte à 4 vitesses = 87 dB/A
5 vitesses = 3225 t/min, M3, 1A 4,875/4,44 /4,1 = 80 dB/A
5 vitesses = 85 dB/A.
- ** Insonorisation : tôle d'absorption sous la boîte à vitesses (pour boîte à 5 vitesses, ainsi que pour la boîte à 4 vitesses avec 1A 5,375). Identification pour la boîte à 4 vitesses = "1 C" en haut sur le carter du pignon.

§) Carrosserie :

livrable sur demande avec pont d'usine

dimensions	intérieur	extérieur	poids	AV	AR	total	
longueur	3000(3750)	4870(5625)	à vide	930(945)	600(640)	1530(1585)	des feux de gabarit sont obligatoires
largeur	2015	2140	charge utile	390(390)	1280(1225)	1670(1615)	
hauteur	400	2090	poids total	1320(1335)	1880(1865)	3200(3200)	
porte à faux AR	1200(1505)	1250(1575)	poids garanti			3200(3200)	
empattement		2500(2950)					

livrable sur demande avec pont surbaissé

dimensions	intérieur	extérieur	poids	AV	AR	total	
longueur	3000	4870	à vide	930	590	1520	des feux de gabarit sont obligatoires
largeur	2015	2140	charge utile	390	1290	1680	
hauteur	400	2110	poids total	1320	1880	3200	
porte à faux AR	1200	1270	poids garanti			3200	
empattement		2500					

Les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation.

• Lieu et date de l'homologation Wolfsburg, 17.-29.06.79

Remplace Fil CH 3857 18 au 17.-29.06.79
Insonorisation

Service fédéral d'homologation

(26.02.81)

Voiture
de livraison
(châssis)

V W

LT - 31
(moteur CH/55 kW)
(châssis / pont)

CH 3857 18

Fiche complémentaire

I

Expertise de contrôle du 09.-20.06.80 à Wolfsburg - Sta

Identification : "WV2 ... 28 ... " devant le No du châssis

Charge garantie sur le toit : 50 kg

Charge remorquable garantie : 2000 kg (seulement avec la boîte à 5 vitesses)

Charge remorquable testée : 2000 kg

Equipement : des bavettes sont obligatoires derrière les roues avant.

Complément du 13.-25.06.82 à Wolfsburg - Sta

à partir du No du châssis : WV2 D
livrable seulement avec boîte mécanique à 5 vitesses

Insonorisation : tôle d'absorption sous le moteur et sous la boîte c.v.

Mesure du bruit :
avec le véhicule en marche : 50 km/h, M3, iA 4,1 - 4,88 = 78,0 dB/A
à l'arrêt : 70,0 dB/A à 3225 t/min

Mesure des gaz : CO 0,7 % à 950 t/min.